

seats

DESALTO
MADE IN ITALY

288

design by Pocci + Dondoli



Scheda prodotto
Product data sheet
Angaben zum produkt
Fiche de produit
Ficha producto

Italiano

Materiali

Seduta stampata in poliammide pa6 laccata in vari colori.

Manutenzione

Usare un panno in microfibra con acqua demineralizzata. Una pulizia intensa si ottiene con un panno imbevuto in acqua e sapone, o detersivi neutri diluiti in acqua. Importante asciugare subito. Per tutte le superfici: evitare l'uso di prodotti contenenti acetone, diluenti, ammoniacca, alcool o abrasivi in genere. Evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti, potrebbero venire assorbite e dare luogo a macchie permanenti.

Avvertenze

Evitare i seguenti usi impropri: non sedersi sullo schienale, non salire in piedi sulla seduta, non dondolarsi sulla struttura e non utilizzare il prodotto come scaletta. È doveroso segnalare che alcune aziende di abbigliamento (anche marchi famosi) utilizzano tessuti tinti ma non fissati. Questi capi d'abbigliamento possono rilasciare colore e macchiare gli arredi. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

Ecologia

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono riciclabili.

Outdoor

Qualora il prodotto in possesso, sia stato acquistato in versione outdoor, rispettare le seguenti indicazioni: qualsiasi materiale idoneo all'utilizzo in outdoor, anche se debitamente trattato, subisce nel tempo delle alterazioni di carattere cromatico, superficiale e molecolare, a causa dell'azione degli agenti atmosferici quali caldo, freddo e relativi sbalzi di temperatura, pioggia, sole, vento. Il grado di alterazione varia a seconda delle condizioni di esposizione e dell'area geografica: un esempio è l'ambiente ad alta concentrazione salina o umido, oppure la presenza di cloro in prossimità di piscine. E' sempre determinante una corretta manutenzione fatta di lavaggi con acqua demineralizzata, con il vantaggio di rallentare nel tempo il naturale degrado dei materiali. E' bene evitare il ristagno di acqua e foglie su tavoli, tavolini e sedute. Nel periodo di non utilizzo, si consiglia un'adeguata protezione con buona ventilazione o ancor meglio di riporre il prodotto in ambiente interno fresco e asciutto. Semplici raccomandazioni utili a salvaguardare e allungare la vita di un prodotto desalto.

English

Matériaux

Pressed polyamide pa6 seat lacquered in different colours.

Maintenance

Use a soft cloth with demineralized water. For a more intense cleaning use a soft cloth dampened with water and natural soap or detergents diluted with water. It is important to dry immediately. For all surfaces: avoid the use of products containing acetone, solvents, ammonia, alcohol or abrasives in general. Avoid prolonged contact with greasy and/or coloring substances, could be absorbed and stain permanently.

Warning

Avoid the following inappropriate uses: do not seat on the back, do not climb up and stand on the seat, do not rock on the structure and do not use the products as a step ladder. Please take note that some clothing companies (famous brands, too) use dyed but not fixed fabrics, such fabrics can release colour and stain furniture. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

Ecology

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are recyclable.

Outdoor

If the product in possession has been purchased in the outdoor version, please respect the following indications: any material suitable for outdoor use, even if duly treated, undergoes changes of chromatic, superficial and molecular character over time, due to the action of atmospheric agents such as heat, cold and relative changes in temperature, rain, sun, wind. The degree of alteration varies according to the exposure conditions and the geographic area: an example is the environment with a high concentration of salt or humid, or the presence of chlorine close to swimming pools. A proper maintenance by washing the product with demineralized water is always decisive, with the advantage of slowing down the natural degradation of the materials over time. It is good to avoid the stagnation of water and leaves on tables, small tables and chairs. In the period of non-use, we recommend an adequate protection with good ventilation or even better to store the product in a fresh and dry indoor environment. Simple recommendations to safeguard and extend the life of a Desalto product.

Deutsch

Materialien

Gedruckter sitz aus polyamid pa6 lackiert in verschiedenen farben.

Pflege

Platten aus glänzendem glas: reinigung mit einem glastreinigungsmittel. Platten aus mattem glas und keramik: reinigung mit einem weichen lappen mit demineralisiertem wasser . Eingehende reinigung, stopfen mit einem weichen lappe aus mikrofaser, getränkt mit seife oder neutrale reinigungsmittel und wasser. Wichtig: sofort trocknen für alle oberfläche : keine produkten mit azeton , verdünnungsmittel, ammoniak oder scheuermittel benuten. Nicht mit fett oder farbstoffen in berührung kommen lassen , sie können ausgesaugt werden und dauerflecken verursachen.

Besondere hinweise

Vermeiden sie die folgenden unsachgemässen gebrauchswesen: setzen sie sich nicht auf die rückenlehne, steigen sie nicht mit den füssen auf den stuhl, schaukeln sie nicht, und benutzen sie den stuhl nicht als leiter. Bitte merken sie, dass einige bekleidungsfirma (auch wichtige marken) gefärbte und nicht farbfixierte stoffen benutzt. Diese kleidungen können die farbe wiederlassen und die einrichtungsgegenstände befelcken. Desalto spa lehnt jegliche haftung für sachoder personenschäden ab, die durch einen unsachgemässen gebrauch des produktes hervorgerufen werden. Die garantie umfasst keinerlei hilfsleistung oder reparatur des produktes oder seiner teile, die in folge eines unsachgemässen gebrauchs des produktes beschädigt wurden.

Umwelt-und gesundheitsschutz

Alle phasen des produktionsprozesses werden in entsprechung zu den einschlägigen bestimmungen zum umweltschutz und zum gesundheitsschutz am arbeitsplatz ausgeführt. Alle eingesetzten materialien sind recyclebar.

Outdoor

Wenn das produkt in der outdoorversion gekauft wurde, beachten sie bitte die folgenden angaben: jedes material, das für die verwendung im freien geeignet ist, unterliegt, selbst wenn es ordnungsgemäss behandelt wird, im laufe der zeit veränderungen des chromatischen, oberflächlichen und molekularen charakters aufgrund von witterungseinflüssen wie hitze, kälte und relativen temperaturänderungen, regen, sonne und wind. Der grad der veränderung variiert je nach den expositionsbedingungen und dem geografischen gebiet: ein beispiel ist die umgebung mit einer hohen salzkonzentration oder luftfeuchtigkeit oder den ausdünstungen von chlor in der nähe von schwimmbädern. Es wird stets die fachgerechte reinigung mit demineralisiertem wasser empfohlen, um den natürlichen verschleiss der materialien im laufe der zeit zu verlangsamen. Es ist gut, wasser und blätter schnellstmöglich von tischen, beistelltischen und stühlen zu entfernen. Es sollte ebenfalls darauf geachtet werden, gegenstände und dekoobjekte nicht für lange zeit auf den tischplatten stehen zu lassen. Diese könnten ränder und flecken verursachen, welche später nur schwer oder gar nicht mehr entfernt werden können. Wenn sie diese einfachen empfehlungen zur sicherung und verlängerung der lebensdauer beachten, werden sie noch länger freude an den produkten der firma desalto haben.

Français

Matériaux

Chaise en polyamide pa6 laquée en différentes couleurs.

Entretien

Plateaux en verre brillant: utiliser des produits conçus pour le nettoyage des verres.

Plateaux en verre mat et céramique: utiliser un chiffon en microfibre avec de l'eau déminéralisée. Pour un nettoyage plus profond, tamponner avec un chiffon en microfibre imbibé de détergent neutre dilué en eau abondant. Important : sécher immédiatement. Pour toutes les surfaces: éviter l'utilisation de produits contenant de l'acétone, des diluants, de l'ammoniaque, de l'alcool ou des abrasifs en général. Éviter un contact prolongé avec des substances grasses et/ ou colorantes qui pourraient être absorbées et donner lieu à des tâches permanentes.

Avertissements

Eviter les utilisations impropres suivantes: ne pas s'asseoir sur le dossier, ne pas se mettre debout sur l'assise, ne pas se balancer sur la structure et ne pas utiliser le produit comme escabeau. Merci de noter que certaines marques de vêtements (marques très connues également) utilisent des tissus teintes, mais non fixes, qui peuvent ensuite libérer la couleur et tacher l'ameublement. Desalto spa decline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à des personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit lui-même.

Écologie

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont recyclables.

Outdoor

Si le produit en possession a été acheté dans la version outdoor, respecter les indications suivantes: tout matériau approprié pour une utilisation en extérieur, même si il est dûment traité, subit dans le temps des modifications de caractères chromatiques, superficiel et moléculaire, en raison de l'action des agents atmosphériques tels que la chaleur, le froid et les changements de température relatifs, pluie, soleil (ultra violets), vent. Le degré de modification varie en fonction des conditions d'exposition et de l'aire géographique: un exemple est la solution saline à haute concentration ou humide, ou la présence de chlore en proximité de piscines. Un entretien correct avec lavages à l'eau déminéralisée est toujours décisif, avec l'avantage de ralentir la dégradation naturelle des matériaux dans le temps. Il est bon d'éviter la stagnation de l'eau et des feuilles sur les tables, les tables basses et les chaises. En cas de non-utilisation, nous recommandons une protection adéquate avec une bonne ventilation ou encore mieux de stocker le produit dans un environnement intérieur frais et sec, simples recommandations pour sauvegarder et prolonger la vie d'un produit Desalto.

Español

Materiales

Silla en poliamida pa6 lacada en varios colores.

Mantenimiento

Encimeras en cristal brillante: utilizar productos para limpiar los cristales. Encimeras en cristal mate y cerámica: utilizar un paño suave con agua desmineralizada. Para una limpieza más intensa utilizar un paño embebido de agua y jabón, o bien de detergentes neutros diluidos en agua. Lo importante es secar inmediatamente. Para todas las superficies: evitar el uso de productos que contengan acetona, diluyentes, amoníaco, alcohol étilico o abrasivos en general. Evitar el contacto prolongado con sustancias grasas y/ o colorantes, podrían venir absorbidos y producir manchas permanentes.

Advertencias

Evitar los siguientes usos impropios: no sentarse en el respaldo, no ponerse de pie sobre el asiento, no balancearse sobre la estructura, no utilizar el producto como escalera. Debemos señalar que algunas empresas de ropa (incluso marcas famosas) utilizan tejidos teñidos pero no impregnados. Estas ropas pueden incluso desteñir o manchar los muebles. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

Ecología

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal encargado. Los materiales utilizados son reciclables.

Outdoor

Si el producto ha sido adquirido en la versión outdoor, es bueno respetar las siguientes indicaciones: cualquier material adecuado para uso en el exterior, aunque está debidamente tratado, sufre cambios de carácter cromático, superficial y molecular a lo largo del tiempo, debido a la acción de los agentes atmosféricos como calor, frío y cambios de temperatura, lluvia, sol, viento... El grado de alteración varía según las condiciones de exposición y el área geográfica: un ejemplo es el ambiente con una alta concentración de sal o húmedo, o la presencia de cloro cerca de las piscinas. Un correcto mantenimiento con limpieza hecha con agua desmineralizada siempre es decisivo, con el beneficio de ralentizar la degradación natural de los materiales a lo largo del tiempo. Está bien evitar el estancamiento de agua y de hojas en las mesas, mesas de centro y sillas. En el período de no uso, recomendamos una protección adecuada con buena ventilación, o incluso mejor almacenar el producto en un ambiente interior fresco y seco. Simples recomendaciones útiles para salvaguardar y extender la vida de un producto desalto.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato “codice del consumo”.

Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 “consumers code”.

Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by inappropriate use.

Desalto Spa

via per Montesolaro
22063 Cantù - CO
Italy

T +39 031 7832211
F +39 031 7832290
info@desalto.it
www.desalto.it